



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

Réf. n° - Prot. n.  
V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta

**COMUNICAZIONE URGENTE**

Spett.le  
CONAPO  
Sindacato Autonomo Vigili del Fuoco  
c.a. Simone OLIVIERI  
[conapo.aosta@postacert.it](mailto:conapo.aosta@postacert.it)

Al Coordinatore del Dipartimento Enti  
Locali, Servizi di Prefettura e  
Protezione civile  
Dott. Roberto VICQUERY  
SEDE

Al Coordinatore del Dipartimento  
Personale e Organizzazione  
Dott.ssa Ornella BADERY  
SEDE

Al Comandante del Corpo valdostano  
dei Vigili del Fuoco  
Ing. Salvatore CORIALE  
SEDE

e, p.c., Al Presidente della Regione  
SEDE

**Oggetto: Procedura di raffreddamento e conciliazione ai sensi dell'art. 23 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta.**

A seguito della nota del CONAPO, sindacato autonomo dei Vigili del Fuoco, pervenuta in data 23.06.2014, con la quale si chiede di avviare le procedure di raffreddamento e conciliazione previste dal Testo unico delle disposizioni contrattuali richiamato in oggetto, le SS.LL. sono convocate per l'esperimento di tali procedure **giovedì 26 giugno 2014 alle ore 10.00**, presso la sala riunioni del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile ad Aosta, Piazza della Repubblica n. 15, eventualmente anticipando al n. di telefax 0165/274436 o all'indirizzo mail [prefettura@regione.vda.it](mailto:prefettura@regione.vda.it), – se ritenuto opportuno – atti e/o documenti relativi alle tematiche oggetto di confronto.

Distinti saluti.

Il Dirigente  
(Vitaliano VITALI)  
*Documento firmato digitalmente*

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile  
Affaires Préfectorales

Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile  
Affari di Prefettura

11100 Aoste  
6, Rue Giorgio Elter  
téléphone +39 0165 274403  
télécopie +39 0165 274436

11100 Aosta  
Via Giorgio Elter, 6  
telefono +39 0165 274403  
telefax +39 0165 274436

PEC: [eell\\_prefettura\\_vvff\\_protiv@pec.regione.vda.it](mailto:eell_prefettura_vvff_protiv@pec.regione.vda.it)  
PEI: [prefettura@regione.vda.it](mailto:prefettura@regione.vda.it)  
[www.regione.vda.it/prefettura](http://www.regione.vda.it/prefettura)  
C.F. : 80006880076



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

Réf. n° - Prot. n.  
V/ réf. - Vs. rif.

13381 / Pref

Aoste / Aosta

27 GIU. 2014

Verbale della Procedura di raffreddamento e conciliazione prevista dall'articolo 23 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del Comparto Unico della Valle d'Aosta tra:

**CONAPO, Sindacato Autonomo Vigili del Fuoco, Segreteria Valle d'Aosta**

e

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

A seguito della richiesta di attivazione delle procedure di raffreddamento e di conciliazione previste dall'articolo 23 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del Comparto Unico della Valle d'Aosta inviata al Presidente della Regione in qualità di Prefetto dal Sindacato Autonomo dei Vigili del Fuoco, CONAPO, con nota pervenuta alla Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile della Presidenza della Regione in data 23.06.2014 (prot. n. 12971/PREF del 23.06.2014), si sono svolte in data 26/06/2014, presso la sala riunioni del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, in Piazza della Repubblica n. 15, ad Aosta, le procedure di raffreddamento e conciliazione, richiamate in oggetto.

Sono presenti, in qualità di parti, i Signori

in rappresentanza del Sindacato Autonomo dei Vigili del Fuoco, CONAPO, (di seguito CONAPO)

Simone OLIVERI;

Romeo BRAM;

Simone VIGNA MAGRO.

in rappresentanza della Regione Autonoma Valle d'Aosta (di seguito Regione):

Roberto VICQUERY;

Ornella BADERY assistita da Alessandra MORANDINI;

Fabio GIOVINAZZO.

.....  
**Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile**  
Affaires Préfectorales

**Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile**  
Affari di Prefettura

11100 Aoste  
6, Rue Giorgio Elter  
téléphone +39 0165 274403  
télécopie +39 0165 274436

11100 Aosta  
Via Giorgio Elter, 6  
telefono +39 0165 274403  
telex +39 0165 274436

PEC: [eell\\_prefettura\\_vvff\\_protiv@pec.regione.vda.it](mailto:eell_prefettura_vvff_protiv@pec.regione.vda.it)  
PEI: [prefettura@regione.vda.it](mailto:prefettura@regione.vda.it)  
[www.regione.vda.it/prefettura](http://www.regione.vda.it/prefettura)  
C.F. : 80006880076



Moderata la discussione il dott. Vitaliano VITALI, Dirigente della Struttura organizzativa affari di prefettura del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile dell'Amministrazione Regionale, delegato a compiere la presente procedura dal Presidente della Regione in qualità di Prefetto con decreto n. 318 in data 15 luglio 2013. Assiste all'incontro la dott.ssa Elena Anna VALENTI, funzionario Struttura organizzativa affari di prefettura.

Il Sig. VITALI, nell'introdurre la discussione, illustra le modalità di svolgimento della presente procedura e la specifica funzione che la legge assegna al Prefetto in questa sede.

I rappresentanti sindacali illustrano le richieste.

A seguito di ampia discussione sui punti rivendicati da CONAPO e in particolare:

- 1) formazione;
- 2) acquisto dispositivi di protezione individuali;
- 3) regolamentazione dei servizi e P.O.S.

L'Amministrazione regionale, nelle persone del dott. Roberto Vicquéry, dott.ssa Ornella Badery, vicecomandante Fabio Giovinazzo, assume l'impegno di convocare due tavoli distinti, a brevissimo termine, nei quali esaminare congiuntamente tali problematiche, una volta effettuate tutte le necessarie verifiche politiche del caso.

Il Sindacato concorda pertanto sulla sospensione della seduta odierna al fine di procedere agli incontri proposti dall'Amministrazione regionale e di concludere la procedura di raffreddamento e conciliazione entro il 10 luglio 2014.

La riunione è tolta alle ore 12.50

Letto, approvato e sottoscritto in luogo e data di cui sopra.

In originale firmato:

Vitaliano VITALI

Dirigente della Struttura organizzativa affari di prefettura

Per il CONAPO:

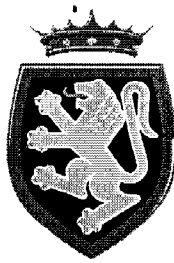
Simone OLIVERI  
Romeo BRAM  
Simone VIGNA MAGRO

Per la Regione:

Roberto VICQUERY  
Ornella BADERY  
Fabio GIOVINAZZO

Il segretario verbalizzante

Elena Anna VALENTI



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

Réf. n° - Prot. n.  
VI réf. - Vs. rif.

13381 / Pref

Aoste / Aosta

27 GIU. 2014

Verbale della Procedura di raffreddamento e conciliazione prevista dall'articolo 23 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del Comparto Unico della Valle d'Aosta tra:

**CONAPO, Sindacato Autonomo Vigili del Fuoco, Segreteria Valle d'Aosta**

e

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

A seguito della richiesta di attivazione delle procedure di raffreddamento e di conciliazione previste dall'articolo 23 del Testo Unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del Comparto Unico della Valle d'Aosta inviata al Presidente della Regione in qualità di Prefetto dal Sindacato Autonomo dei Vigili del Fuoco, CONAPO, con nota pervenuta alla Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile della Presidenza della Regione in data 23.06.2014 (prot. n. 12971/PREF del 23.06.2014), si sono svolte in data 26/06/2014, presso la sala riunioni del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, in Piazza della Repubblica n. 15, ad Aosta, le procedure di raffreddamento e conciliazione, richiamate in oggetto.

Sono presenti, in qualità di parti, i Signori

in rappresentanza del Sindacato Autonomo dei Vigili del Fuoco, CONAPO, (di seguito CONAPO)

Simone OLIVERI;

*Simone OLIVERI*

*Simone VIGNA-MAGRO*

in rappresentanza della Regione Autonoma Valle d'Aosta (di seguito Regione):

Roberto VICQUERY;

Ornella BADERY;

*+ Alenusha MORANDIN*

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile  
Affaires Préfectorales

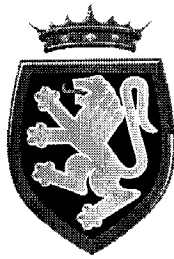
Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile  
Affari di Prefettura

11100 Aoste  
6, Rue Giorgio Elter  
téléphone +39 0165 274403  
télécopie +39 0165 274436

11100 Aosta  
Via Giorgio Elter, 6  
telefono +39 0165 274403  
telefax +39 0165 274436

PEC: eell\_prefettura\_wff\_protclv@pec.regione.vda.it  
PEI: prefettura@regione.vda.it  
[www.regione.vda.it/prefettura](http://www.regione.vda.it/prefettura)

C.F. : 80006880076



Fabio GIOVINAZZO  
~~Salvatore CORIALE~~

Moderata la discussione il dott. Vitaliano VITALI, Dirigente della Struttura organizzativa affari di prefettura del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile dell'Amministrazione Regionale, delegato a compiere la presente procedura dal Presidente della Regione in qualità di Prefetto con decreto n. 318 in data 15 luglio 2013. Assiste all'incontro la dott.ssa Elena Anna VALENTI, funzionario Struttura organizzativa affari di prefettura.

Il Sig. VITALI, nell'introdurre la discussione, illustra le modalità di svolgimento della presente procedura e la specifica funzione che la legge assegna al Prefetto in questa sede.

I rappresentanti sindacali illustrano le richieste \_\_\_\_\_ \*

La Regione.

~~Esposte le rispettive posizioni e dopo ampia discussione le parti~~

Vitaliano VITALI  
Dirigente della Struttura organizzativa affari  
di prefettura

Per il CONAPO.  
Simone OLIVERI

Per la Regione:  
Roberto VICQUERY

Ornella BADERY

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

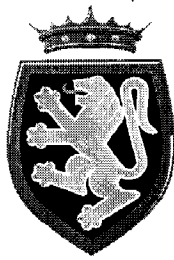
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Roberto SORDINAZZO  
~~Salvatore CORIALE~~

Il segretario verbalizzante  
Elena Anna VALENTI

*[Handwritten signatures and initials on the right margin, including a large 'S' and 'R' and a signature at the bottom.]*

\*

A SEGUITO DI AMPIA DISCUSSIONE SUI PUNTI  
RIVENDICATI DA GUVARO, E IN PARTICOLARE:

- 1) FORMAZIONI
- 2) ACQUISTO DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
- 3) REGOLAMENTAZIONE DEI SERVIZI E FREE P.O.S.

L'AMMINISTRAZIONE REGIONALE, nelle persone del  
Dott. Roberto Vigorelli, dott.ssa Ornella Bolchini,  
vice amministratore Fabio Garinotto, assume l'impegno  
di convocare due tavoli distinti e multilaterali  
tematiche, nei quali saranno compiutamente sollevati  
problematiche, una volta effettuate tutte le necessarie  
verifiche politiche del caso.  
Il sindaco si è ~~in~~ concorde perentori sulle  
sospensioni delle procedure di ~~affidamento~~  
~~e concessione~~ e sulle ridotte oltretutto al  
fine di procedere agli ~~adeguati~~ provvedimenti

ammittimone repulse e di  
concludere le procedure di riferimento  
e concludere entro il 10 luglio 2014,  
in riunione ~~stessa~~ e' held alle ore  
12.50 -

VITALEANO VITALI

Vittorio  
Giacca  
Bianchi  
Saverio  
Giovanni  
Antonio  
Domenico